

**МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ**  
**УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**  
**«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ТРАНСПОРТА»**  
**(РУТ (МИИТ))**



Рабочая программа дисциплины (модуля),  
как компонент образовательной программы  
высшего образования - программы специалитета  
по специальности  
08.05.01 Строительство уникальных зданий и  
сооружений,  
утвержденной первым проректором РУТ (МИИТ)  
Тимониным В.С.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**Проектирование на иностранном языке**

Специальность: 08.05.01 Строительство уникальных зданий и сооружений

Специализация: Строительство гидротехнических сооружений повышенной ответственности

Форма обучения: Очная

Рабочая программа дисциплины (модуля) в виде электронного документа выгружена из единой корпоративной информационной системы управления университетом и соответствует оригиналу

Простая электронная подпись, выданная РУТ (МИИТ)  
ID подписи: 1300  
Подписал: заведующий кафедрой Федоткина Елена Викторовна  
Дата: 13.05.2022

## 1. Общие сведения о дисциплине (модуле).

Целью освоения дисциплины «Проектирование на иностранном языке» является повышение уровня владения иностранным языком и овладение обучающимися необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения проектных задач в области профессиональной деятельности при разработке проектов на иностранном, а также для дальнейшего самообразования.

## 2. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю).

Перечень формируемых результатов освоения образовательной программы (компетенций) в результате обучения по дисциплине (модулю):

**ОПК-2** - Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности;

**ПК-6** - способен проводить предварительное технико-экономическое обоснование проектных решений, разрабатывать проектную и рабочую техническую документацию, оформлять законченные проектно-конструкторские работы, контролировать соответствие разрабатываемых проектов техническому заданию с использованием средств автоматизированного проектирования;

**УК-4** - Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия;

**УК-5** - Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия;

**УК-9** - Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах.

Обучение по дисциплине (модулю) предполагает, что по его результатам обучающийся будет:

### **Знать:**

Знать и понимать: профессиональную лексику иностранного языка в объеме, необходимом для общения, чтения и перевода иноязычных текстов общей и профессиональной направленности;

### **Уметь:**

Уметь: использовать иностранный язык в межличностном общении; свободно и адекватно выражать свои мысли при беседе и понимать

речь собеседника на иностранном языке

**Владеть:**

Владеть: навыками выражения своих мыслей и мнения в межличностном, профессиональном общении на иностранном языке

3. Объем дисциплины (модуля).

3.1. Общая трудоемкость дисциплины (модуля).

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 2 з.е. (72 академических часа(ов)).

3.2. Объем дисциплины (модуля) в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Тип учебных занятий	Количество часов	
	Всего	Сем. №8
Контактная работа при проведении учебных занятий (всего):	48	48
В том числе:		
Занятия семинарского типа	48	48

3.3. Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся, а также в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении промежуточной аттестации составляет 24 академических часа (ов).

3.4. При обучении по индивидуальному учебному плану, в том числе при ускоренном обучении, объем дисциплины (модуля) может быть реализован полностью в форме самостоятельной работы обучающихся, а также в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении промежуточной аттестации.

4. Содержание дисциплины (модуля).

4.1. Занятия лекционного типа.

Не предусмотрено учебным планом

#### 4.2. Занятия семинарского типа.

##### Практические занятия

№ п/п	Тематика практических занятий/краткое содержание
1	Практическое занятие 1 Ports and ships.  Organization of Operations in Russian Ports;
2	Практическое занятие 2 Functions of Sea Ports;
3	Практическое занятие 3 The Port of St.Petersburg;
4	Практическое занятие 4 The Port of St.Petersburg;
5	Практическое занятие 5 General Description of a Ship;
6	Types of Ships; Types of Ships;
7	Universal Vessels; Universal Vessels;
8	Multi-Purpose Vessels Multi-Purpose Vessels
9	Specialized ships (Container Ships) Specialized ships (Container Ships)
10	Cargo. Cargo.  General Cargoes;
11	Container Cargoes; Container Cargoes;
12	Bulk Cargoes; Bulk Cargoes; Liquid Cargoes; Dangerous Cargoes;
13	Gas Cargoes Gas Cargoes
14	Holds and Hatches Holds and Hatches
15	Loading Loading
16	Stowage Stowage
17	Dunnage Dunnage
18	Discharging

№ п/п	Тематика практических занятий/краткое содержание
	Discharging
19	Damage to Cargo Damage to Cargo
20	Contracts. Contracts.  Warehouses and Sheds
21	Responsibility of Cargo Officials and Inspection of Compartments before Loading Responsibility of Cargo Officials and Inspection of Compartments before Loading
22	Shipping Documents Shipping Documents
23	General Conditions General Conditions
24	Special Addendum to the Antwerp Standard General Discharging and Loading Contract between v/o Rosfracht, Moscow for and on behalf of(1) the Russian Shipowners and the latter's services/lines (as mentioned on the coverpage of this agreement) and Allied Stevedores (ANTWERP) Special Addendum to the Antwerp Standard General Discharging and Loading Contract between v/o Rosfracht, Moscow for and on behalf of(1) the Russian Shipowners and the latter's services/lines (as mentioned on the coverpage of this agreement) and Allied Stevedores (ANTWERP)

#### 4.3. Самостоятельная работа обучающихся.

№ п/п	Вид самостоятельной работы
1	Ports and ships.
2	Cargo
3	Contracts.
4	Подготовка к промежуточной аттестации.

#### 5. Перечень изданий, которые рекомендуется использовать при освоении дисциплины (модуля).

№ п/п	Библиографическое описание	Место доступа
1	Английский язык для технических специальностей Литвинская С. С. ИНФРА-М , 2020	<a href="https://znanium.com/catalog/document?id=351893">https://znanium.com/catalog/document?id=351893</a>
2	Английский язык Дюканова Н. М. ИНФРА-М , 2019	<a href="https://znanium.com/catalog/document?id=346872">https://znanium.com/catalog/document?id=346872</a>
3	Строительное материаловедение. Русско-английский справочник Дворкин Л. И. Инфра-Инженерия ,	<a href="https://znanium.com/catalog/document?id=302873">https://znanium.com/catalog/document?id=302873</a>

6. Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, которые могут использоваться при освоении дисциплины (модуля).

1. Министерство транспорта РФ [www.mintrans.ru](http://www.mintrans.ru)
2. Электронная библиотека ГУМРФ им. адмирала С. О. Макарова" [library.gumrf.ru](http://library.gumrf.ru)
3. ЭБС: Юрайт [www.biblio-online.ru](http://www.biblio-online.ru)
4. ЭБС: ZNANIUM.COM (Раздел технической литературы) <http://znanium.com>

7. Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства, необходимого для освоения дисциплины (модуля).

Учебный кабинет моделирования систем и процессов на водном транспорте для проведения лабораторных работ.

Специализированная мебель.

Рабочие места в составе: системный блок MSI, монитор BENQ, клавиатура Logitech K120, мышь Logitech B110) – 10 шт., рабочие места в составе: системный блок FOXCONN, монитор ROVERCAN, клавиатура Logitech K120, мышь Logitech B110 – 6 шт.

Проектор BenQ MX 661.

8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

1. Операционная система Microsoft Windows 7. Операционная система. Полная лицензионная версия.

2. MS Office 2010 (Word, Excel, PowerPoint). Офисный пакет приложений. Полная лицензионная версия.

9. Форма промежуточной аттестации:

Зачет в 8 семестре.

10. Оценочные материалы.

Оценочные материалы, применяемые при проведении промежуточной аттестации, разрабатываются в соответствии с локальным нормативным актом

РУТ (МИИТ).

## Авторы

Старший преподаватель кафедры  
«Русский и иностранные языки»

Астафьева Мария  
Андреевна

## Лист согласования

Заведующий кафедрой ВППиГС

М.А. Сахненко

Заведующий кафедрой РиИЯ

Е.В. Федоткина

Председатель учебно-методической  
комиссии

А.Б. Володин